

ΑΠΟΦΑΣΗ 2014/480/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 21ης Ιουλίου 2014
για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 26 Ιουλίου 2010, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν.
- (2) Στις 24 Νοεμβρίου 2013, η Κίνα, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ρωσική Ομοσπονδία, το Ηνωμένο Βασίλειο και οι Ηνωμένες Πολιτείες, με την υποστήριξη της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, κατέληξαν σε συμφωνία με το Ιράν σχετικά με Κοινό Σχέδιο Δράσης, στο οποίο ορίζεται μια προσέγγιση προς την εξεύρεση μακροπρόθεσμης συνολικής λύσης του ζητήματος των πυρηνικών δραστηριοτήτων του Ιράν. Συμφωνήθηκε ότι η διαδικασία που θα οδηγήσει προς την εν λόγω συνολική λύση θα περιλαμβάνει, ως πρώτο βήμα, ορισμένα αρχικά μέτρα που θα έχουν συμφωνηθεί αμοιβαίως, θα ληφθούν από αμφοτέρωτα τα μέρη επί έξι μήνες και θα ανανεωθούν με αμοιβαία συγκατάθεση.
- (3) Ως μέρος του πρώτου αυτού βήματος, το Ιράν θα λάβει ορισμένα εθελοντικά μέτρα, ως έχουν στο Κοινό Πρόγραμμα Δράσης. Από την άλλη πλευρά, θα αναληφθούν ορισμένα εθελοντικά μέτρα στα οποία περιλαμβάνεται η αναστολή, εκ μέρους της Ένωσης, των περιοριστικών μέτρων αναφορικά με την απαγόρευση της παροχής ασφάλισης και ανασφάλισης και της μεταφοράς ιρανικού αργού πετρελαίου, την απαγόρευση της εισαγωγής, αγοράς ή μεταφοράς ιρανικών πετροχημικών προϊόντων και της παροχής σχετικών υπηρεσιών και την απαγόρευση του εμπορίου χρυσού και πολύτιμων μετάλλων με την κυβέρνηση του Ιράν, τα κρατικά όργανα και την Κεντρική Τράπεζα του Ιράν ή με πρόσωπα και οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους. Η αναστολή των εν λόγω περιοριστικών μέτρων θα διαρκούσε έξι μήνες και κατά το διάστημα αυτό θα διενεργούνταν οι σχετικές επαφές.
- (4) Επιπλέον, το Κοινό Πρόγραμμα Δράσης προβλέπει τον δεκαπλασιασμό των κατώτατων ορίων έγκρισης για μεταφορές κεφαλαίων από και προς το Ιράν.
- (5) Στις 20 Ιανουαρίου 2014, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2014/21/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾ για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ προκειμένου να εφαρμοσθούν οι διατάξεις σχετικά με τα περιοριστικά μέτρα της Ένωσης που περιλαμβάνονται στο Κοινό Πρόγραμμα Δράσης.
- (6) Στις 19 Ιουλίου 2014, η Κίνα, η Γαλλία, η Γερμανία, η Ρωσική Ομοσπονδία, το Ηνωμένο Βασίλειο και οι Ηνωμένες Πολιτείες, με την υποστήριξη της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, συμφώνησαν με το Ιράν να παραταθεί η εφαρμογή των μέτρων του Κοινού Προγράμματος Δράσης έως τις 24 Νοεμβρίου 2014.
- (7) Η αναστολή των ενωσιακών περιοριστικών μέτρων που προσδιορίζονται στο Κοινό Πρόγραμμα Δράσης θα πρέπει, συνεπώς, να παραταθεί έως τις 24 Νοεμβρίου 2014. Οι σχετικές συμβάσεις θα πρέπει να έχουν εκτελεσθεί έως την εν λόγω ημερομηνία.
- (8) Η απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 26α της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 26α

1. Η απαγόρευση του άρθρου 3α παράγραφος 1 αναστέλλεται μέχρι τις 24 Νοεμβρίου 2014 όσον αφορά τη μεταφορά ιρανικού αργού πετρελαίου.
2. Η απαγόρευση του άρθρου 3α παράγραφος 2 αναστέλλεται μέχρι τις 24 Νοεμβρίου 2014 όσον αφορά την παροχή ασφάλισης και ανασφάλισης για την εισαγωγή, την αγορά ή τη μεταφορά ιρανικού αργού πετρελαίου.
3. Η απαγόρευση του άρθρου 3β αναστέλλεται μέχρι τις 24 Νοεμβρίου 2014.

⁽¹⁾ ΕΕ L 195, 27.7.2010, σ. 39.

⁽²⁾ Απόφαση 2014/21/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 15, 20.1.2014, σ. 22).

4. Η απαγόρευση του άρθρου 4γ αναστέλλεται μέχρι τις 24 Νοεμβρίου 2014 όσον αφορά τον χρυσό και τα πολύτιμα μέταλλα.
5. Το άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχεία α), β) και γ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα στοιχεία μέχρι τις 24 Νοεμβρίου 2014:
- “α) οι μεταφορές ποσών οφειλόμενων από συναλλαγές που αφορούν τρόφιμα, ιατρική περιθαλψη, ιατρικό εξοπλισμό ή εξυπηρετούν γεωργικούς ή ανθρωπιστικούς σκοπούς και δεν υπερβαίνουν το ποσό των 1 000 000 EUR, καθώς και οι μεταφορές που αφορούν προσωπικά εμβάσματα κάτω του ποσού των 400 000 EUR εκτελούνται χωρίς προηγούμενη έγκριση. Η μεταφορά κοινοποιείται στην αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους εάν υπερβαίνει το ποσό των 10 000 EUR,
- β) για τις μεταφορές ποσών οφειλόμενων από συναλλαγές που αφορούν τρόφιμα, ιατρική περιθαλψη ή ιατρικό εξοπλισμό ή εξυπηρετούν γεωργικούς ή ανθρωπιστικούς σκοπούς και υπερβαίνουν το ποσό των 1 000 000 EUR, καθώς και για τις μεταφορές που αφορούν προσωπικά εμβάσματα άνω του ποσού των 400 000 EUR, απαιτείται πρότερη έγκριση της αρμόδιας αρχής του οικείου κράτους μέλους. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη σχετικά με κάθε χορηγούμενη έγκριση,
- γ) για κάθε άλλη μεταφορά ποσού άνω των 100 000 EUR, απαιτείται προηγούμενη έγκριση της αρμόδιας αρχής του οικείου κράτους μέλους. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη σχετικά με κάθε χορηγούμενη έγκριση.”.
6. Το άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχεία β) και γ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα στοιχεία μέχρι τις 24 Νοεμβρίου 2014:
- “β) κάθε άλλη μεταφορά ποσού κάτω των 400 000 EUR εκτελείται χωρίς πρότερη έγκριση. Η μεταφορά κοινοποιείται στην αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους εάν υπερβαίνει το ποσό των 10 000 EUR,
- γ) για κάθε άλλη μεταφορά ποσού άνω των 400 000 EUR, απαιτείται πρότερη έγκριση της αρμόδιας αρχής του οικείου κράτους μέλους. Η έγκριση θεωρείται ότι έχει δοθεί εντός τεσσάρων εβδομάδων, εκτός εάν μεσολαβήσει αρνητική απόφαση της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους εντός αυτής της προθεσμίας. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα λοιπά κράτη μέλη σχετικά με κάθε μη χορηγούμενη έγκριση.”.
7. Οι απαγορεύσεις του άρθρου 18β αναστέλλονται μέχρι τις 24 Νοεμβρίου 2014.
8. Οι απαγορεύσεις του άρθρου 20 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) και του άρθρου 20 παράγραφος 2 για το Υπουργείο Πετρελαίου, που απαριθμούνται στον κατάλογο του παραρτήματος II, αναστέλλονται μέχρι τις 24 Νοεμβρίου 2014, στο μέτρο που αυτό είναι απαραίτητο για την εκτέλεση, μέχρι τις 24 Νοεμβρίου 2014, συμβάσεων για την εισαγωγή ή την αγορά ιρανικών πετροχημικών προϊόντων.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 21 Ιουλίου 2014.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
S. GOZI